



SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 23553-1:2009

01-december-2009

BUXca Yý U
SIST EN 264:2000

J UfbcgfbY]b`bUXncfbY`bUdfUj Y`nUc`bY[cf]b]_Y]b`UdUfUH`bUc`Y`!`DcgYVbY
nU hYj Y`!`%`XY. J Ufbcgfb`nUdfbY`bUdfUj Y`nUc`bY[cf]b]_YfIGC`&`)` `!`%`&\$\$+ž
j`_`f` bc`g`dcdUj`_ca`7 cf`%`&\$\$- Ł

Safety and control devices for oil burners and oil-burning appliances - Particular requirements - Part 1: Shut-off devices for oil burners (ISO 23553-1:2007, including Cor 1:2009)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Sicherheits-, Regel- und Steuereinrichtungen für Ölbrenner und Öl verbrennende Geräte - Spezielle Anforderungen - Teil 1: Absperreinrichtungen für Ölbrenner (ISO 23553-1:2007, einschließlich Cor 1:2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/56c144c0-f6b2-4c4b-a608-ecb4e7ccd68a/sist-en-iso-23553-1-2009>

Dispositifs de commande et de sécurité pour brûleurs à fioul et pour appareils à fioul - Exigences particulières - Partie 1: Dispositifs de coupure pour brûleurs à fioul (ISO 23553-1:2007, Cor 1:2009 inclus)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 23553-1:2009

ICS:

27.060.10 Ö[iä] ä ä ac [^/ä Áä[Liquid and solid fuel burners
* [iä[

SIST EN ISO 23553-1:2009 en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 23553-1:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/56c144c0-f6b2-4c4b-a608-ecb4e7ccd68a/sist-en-iso-23553-1-2009>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 23553-1

June 2009

ICS 27.060.10

Supersedes EN 264:1991

English Version

**Safety and control devices for oil burners and oil-burning
appliances - Particular requirements - Part 1: Shut-off devices
for oil burners (ISO 23553-1:2007, including Cor 1:2009)**

Dispositifs de commande et de sécurité pour brûleurs à
fioul et pour appareils à fioul - Exigences particulières -
Partie 1: Dispositifs de coupure pour brûleurs à fioul (ISO
23553-1:2007, Cor 1:2009 inclus)

Sicherheits-, Regel- und Steuereinrichtungen für Ölbrenner
und Öl verbrennende Geräte - Spezielle Anforderungen -
Teil 1: Absperreinrichtungen für Ölbrenner (ISO 23553-
1:2007, einschließlich Cor 1:2009)

This European Standard was approved by CEN on 28 May 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....3

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 23553-1:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/56c144c0-f6b2-4c4b-a608-ecb4e7ccd68a/sist-en-iso-23553-1-2009)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/56c144c0-f6b2-4c4b-a608-ecb4e7ccd68a/sist-en-iso-23553-1-2009>

Foreword

The text of ISO 23553-1:2007, including Cor 1:2009 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 161 "Control and safety devices for non-industrial gas-fired appliances and systems - STAND-BY" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 23553-1:2009 by Technical Committee CEN/TC 47 "Atomizing oil burners and their components - Function - Safety - Testing" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2009.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 264:1991.

According to edition EN 264:1991 the following fundamental changes are given:

- a) EN ISO 23553-1 is entirely revised and structured as a part 2 standard referring of the ISO 23550 which holds the general requirements;
- b) all normative references have been updated and reallocated to ISO and IEC standards;
- c) new requirements such as for electrical functions, for EMC as well as for materials added;
- d) additional tests have been added, e.g. EMC, electrical behaviour, endurance tests;
- e) marking, installation and operating instructions modified;

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 23553-1:2007, including Cor 1:2009 has been approved by CEN as a EN ISO 23553-1:2009 without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 23553-1:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/56c144c0-f6b2-4c4b-a608-ecb4e7ccd68a/sist-en-iso-23553-1-2009>

INTERNATIONAL STANDARD

ISO
23553-1

First edition
2007-09-15

Safety and control devices for oil burners and oil-burning appliances — Particular requirements —

Part 1: Shut-off devices for oil burners

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
*Dispositifs de commande et de sécurité pour brûleurs à fioul et pour
appareils à fioul — Exigences particulières —
Partie 1: Dispositifs de coupure pour brûleurs à fioul*

[SIST EN ISO 23553-1:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/56c144c0-f6b2-4c4b-a608-ecb4e7ccd68a/sist-en-iso-23553-1-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/56c144c0-f6b2-4c4b-a608-ecb4e7ccd68a/sist-en-iso-23553-1-2009>



Reference number
ISO 23553-1:2007(E)

© ISO 2007

ISO 23553-1:2007(E)**PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 23553-1:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/56c144c0-f6b2-4c4b-a608-ecb4e7ccd68a/sist-en-iso-23553-1-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/56c144c0-f6b2-4c4b-a608-ecb4e7ccd68a/sist-en-iso-23553-1-2009>

**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2007

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword.....	iv
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions.....	2
4 Classification.....	6
4.1 Classes of shut-off device	6
4.2 Control groups	6
5 Test conditions	6
6 Construction.....	6
6.1 General.....	6
6.2 Construction requirements.....	7
6.3 Materials	8
6.4 Oil connections	10
6.5 EMC and electrical requirements	11
7 Performance	12
7.1 General.....	12
7.2 Leak-tightness.....	12
7.3 Torsion and bending	13
7.4 Flow capacity	14
7.5 Durability	14
7.6 Functional requirements	15
7.7 Endurance	15
8 EMC test.....	15
9 Marking, installation and operating instructions	16
9.1 Marking	16
9.2 Installation and operating instructions	17
Annex A (normative) Regional specific requirements for Japan	18
Bibliography	20

ISO 23553-1:2007(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 23553-1 was prepared by Technical Committee ISO/TC 161, *Control and protective devices for gas and oil burners and gas and oil burning appliances*.

ISO 23553 consists of the following parts, under the general title *Safety and control devices for oil burners and oil-burning appliances — Particular requirements*:

— *Part 1: Shut-off devices for oil burners*

[SIST EN ISO 23553-1:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/56c144c0-f6b2-4c4b-a608-ecb4e7ccd68a/sist-en-iso-23553-1-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/56c144c0-f6b2-4c4b-a608-ecb4e7ccd68a/sist-en-iso-23553-1-2009>

Safety and control devices for oil burners and oil-burning appliances — Particular requirements —

Part 1: Shut-off devices for oil burners

1 Scope

This part of ISO 23553 specifies safety, constructional and performance requirements, and testing of safety shut-off devices, for liquid fuels.

This part of ISO 23553 covers type testing only.

It applies to safety shut-off devices which:

- are designed as e.g. automatic valves or fast-closing devices;
 - are used in combustion plants to interrupt the flow of liquid fuels with or without delay on closing and with or without delay on opening; (standards.iteh.ai)
 - are for use with fuel oils; [SIST EN ISO 23553-1:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/56c144c0-f6b2-4c4b-a608-ccb4e7ccd68a/sist-en-iso-23553-1-2009)
- NOTE For other liquid fuels, additional test methods can be agreed between the manufacturer and the test authority.
- form part of a device having other function(s), such as oil pumps. In this case the test methods apply to those parts or components of the device forming the safety shut-off device, i.e. those parts which are necessary for the closing function;
 - have declared maximum working pressures up to and including 5 000 kPa, for use on burners or in appliances using liquid fuels;
 - are directly or indirectly operated electrically or by mechanical or hydraulic means;
 - are fitted with or without closed-position indicator switches.

The methods of test given in this part of ISO 23553 are intended for product type testing.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 7-1, *Pipe threads where pressure-tight joints are made on the threads — Part 1: Dimensions, tolerances and designation*

ISO 228-1, *Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads — Part 1: Dimensions, tolerances and designation*

ISO 23553-1:2007(E)

ISO 1817:2005, *Rubber, vulcanized — Determination of the effect of liquids*

ISO 7005-1, *Pipe flanges — Part 1: Steel flanges for industrial and general service piping systems*

ISO 7005-2, *Metallic flanges — Part 2: Cast iron flanges*

ISO 7005-3, *Metallic flanges — Part 3: Copper alloy and composite flanges*

ISO 23550:2004, *Safety and control devices for gas burners and gas-burning appliances — General requirements*

ISO 23551-1:2006, *Safety and control devices for gas burners and gas-burning appliances — Particular requirements — Part 1: Automatic valves*

IEC 60529:2001, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*

IEC 60534-1, *Industrial-process control valves — Part 1: Control valve terminology and general considerations*

IEC 60534-2-3, *Industrial-process control valves — Part 2-3: Flow capacity — Test procedures*

IEC 60730-1:1999, *Automatic electrical controls for household and similar use — Part 1: General requirements*

EN 1057, *Copper and copper alloys — Seamless, round copper tubes for water and gas in sanitary and heating applications*

iteh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

3 Terms and definitions

SIST EN ISO 23553-1:2009

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1**safety shut-off device**

device for shutting off the fuel flow in order to avoid dangerous operating conditions in a plant

3.2**closure member**

movable part of the control which shuts off the oil flow

3.3**breather hole**

orifice which allows atmospheric pressure to be maintained within a compartment of variable volume

3.4**external leak-tightness**

leak-tightness of a oil-carrying compartment with respect to the atmosphere

3.5**internal leak-tightness**

leak-tightness of the closure member (in the closed position) sealing an oil-carrying compartment with respect to another compartment or to the outlet of the control

3.6**inlet pressure**

pressure at the inlet of the safety shut-off device